

mismo ¹⁷les den mucho ánimo y los fortalezcan en todo lo bueno que digan o hagan.

Oren por nosotros

3 ¹Ahora, hermanos, oren por nosotros para que el mensaje del Señor continúe dándose a conocer y para que la gente respete ese mensaje, así como lo hacen ustedes. ²Oren también para que siempre estemos protegidos de la gente mala y perversa, porque no todos tienen fe en el Señor. ³Pero el Señor es fiel y les dará fortaleza y protección contra el maligno*. ⁴Confiamos en el Señor que ustedes hacen lo que les decimos y que continuarán haciéndolo. ⁵Que el Señor los ayude a entender el amor de Dios y la paciencia de Cristo.

La obligación de trabajar

⁶Hermanos, por la autoridad que nuestro Señor Jesucristo nos ha dado, les ordenamos que se alejen de todo creyente que se niegue a trabajar. Porque los que se niegan a trabajar no están siguiendo las enseñanzas que les dimos. ⁷Ustedes bien saben que deben seguir nuestro ejemplo, que no fuimos perezosos cuando estuvimos con ustedes. ⁸Siempre pagamos la comida que nos dieron. Trabajamos mucho día y noche para no ser una carga para nadie. ⁹Aunque

teníamos el derecho de pedirles ayuda, siempre trabajamos para servirles de ejemplo. ¹⁰Cuando estuvimos con ustedes les dimos esta orden: «El que no trabaje, que no coma».

¹¹Hemos escuchado que algunos de ustedes no quieren trabajar y no se ocupan en nada; no se preocupan por trabajar, sino por estar pendientes de los demás. ¹²A esos les ordenamos en el nombre del Señor Jesucristo que dejen de molestar a los demás y que se dediquen a trabajar para conseguir su comida y sustento. ¹³Pero ustedes hermanos, nunca se den por vencidos de hacer el bien.

¹⁴Si alguien no obedece lo que les decimos en esta carta, fíjense bien quién es y apártense de él para que le dé vergüenza. ¹⁵Pero no lo traten como a un enemigo, más bien corríjanlo como a un hermano.

Palabras finales

¹⁶Que el Señor de paz les dé paz en todo momento y de toda manera. Que el Señor esté con todos ustedes.

¹⁷Como en todas mis cartas, yo, Pablo, escribo este saludo de mi puño y letra para demostrar que en realidad la carta es mía.

¹⁸Que nuestro Señor Jesucristo los bendiga en abundancia a todos ustedes.

Primera carta a Timoteo

1 ¹⁻²Estimado Timoteo: Te saludo yo, Pablo, apóstol de Jesucristo por mandato de Dios nuestro Salvador y de Cristo Jesús nuestra esperanza.

Mi verdadero hijo en la fe, que la paz, la misericordia y las bendiciones de nuestro Padre y de nuestro Señor Jesucristo estén contigo.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³Cuando me iba a Macedonia*, te pedí que te quedaras en Éfeso para que les ordenes a los que enseñan doctrinas extrañas que dejen de hacerlo. ⁴Diles que dejen de perder el tiempo con leyendas e historias sin fin sobre sus antepasados. Eso sólo causa discusiones que no tienen nada que ver con la obra de Dios, que se realiza sólo por la fe. ⁵Te digo esto para que haya amor entre todos, resultado de un corazón puro, de una conciencia limpia y de una fe sincera. ⁶Algunos se han apartado de todo eso y ahora pierden su tiempo hablando de cosas que no sirven para nada. ⁷Quieren ser maestros de la ley^a, pero no saben lo que dicen y ni

siquiera entienden lo que enseñan con tanta seguridad.

⁸Sabemos que la ley es buena si se aplica de manera correcta. ⁹También sabemos que la ley no es para los que hacen el bien sino para los delincuentes y los rebeldes, para los que no respetan a Dios, ni viven como él manda; para los pecadores, para los profanos, para los que asesinan a sus padres y para todos los demás asesinos. ¹⁰La ley es para los que tienen relaciones sexuales fuera del matrimonio, para los homosexuales, para los que trafican con seres humanos, para los mentirosos, para los que juran en falso y para los que de cualquier manera se oponen a la verdadera enseñanza que conduce a una vida recta. ¹¹Esa enseñanza forma parte del glorioso mensaje* que el Dios bendito me encargó anunciar.

Gracias por la misericordia de Dios

¹²Doy gracias a nuestro Señor Jesucristo, quien me ha fortalecido, porque me considero digno de confianza para su servicio. ¹³Antes, yo hablaba en contra de Cristo y lo perseguía con violencia, pero Dios tuvo misericordia de mí porque en ese tiempo yo no sabía lo que hacía,

^a1:7 *ley* Probablemente se refiere a la ley que Dios entregó a Moisés en el monte Sinaí. Ver Éxodo 19 y 20.

pues no era creyente. ¹⁴Nuestro Señor derramó en abundancia su generoso amor* sobre mí, junto con la fe y el amor que se encuentran en Jesucristo.

¹⁵Todos pueden estar seguros de que esto es cierto: Jesucristo vino al mundo para salvar a los pecadores, siendo yo el peor de ellos. ¹⁶Por esta misma razón, Dios tuvo misericordia de mí para mostrar que Jesucristo tiene paciencia sin límite hasta con el peor de los pecadores. Él quería que yo fuera un ejemplo para que otros creyeran en Cristo para tener vida eterna. ¹⁷¡Honor y gloria para el Rey eterno que vive para siempre y que nadie ha visto! ¡Honor y gloria para siempre al único Dios! Así sea.*

¹⁸Timoteo, hijo mío, te doy este mandato de acuerdo con las profecías que se han hecho acerca de ti para que recuerdes esas profecías y así pelees la buena batalla. ¹⁹Mantén la fe en Dios y hazle caso a tu conciencia. Algunos se han negado a hacerlo y han naufragado en la fe, ²⁰como Himeneo y Alejandro, a ellos los entregué a Satanás para que aprendan a no hablar en contra de Dios.

Acerca de la oración

2 ¹En primer lugar pido que se ore por todos, que se pida a Dios que supla las necesidades de la gente y bendiga a la humanidad. Oren también agradeciendo a Dios la respuesta a esas oraciones. ²Que se ore por los reyes y todas las autoridades para que tengamos un ambiente de paz y tranquilidad, donde sea posible adorar y respetar a Dios. ³Eso es bueno y agrada a Dios nuestro Salvador, ⁴ya que él quiere que todos sean salvos y lleguen a conocer la verdad. ⁵Existe un solo Dios. Y existe uno solo que logró la paz entre Dios y los seres humanos: el hombre Jesucristo, ⁶quien dio su propia vida para pagar por la libertad de todos. Jesús llegó en el momento oportuno y dio testimonio del deseo de Dios de salvar a todos. ⁷Por eso fui nombrado apóstol para anunciar este mensaje, o sea fui nombrado maestro para promover la verdad y la fe a los que no son judíos. No les miento, lo que les digo es cierto.

⁸Quiero que los hombres oren en todas partes. Los que levanten las manos a Dios para orar deben vivir para agradar a Dios y consagrarse a él, sin dejarse enojar ni meterse en discusiones.

⁹A su vez, quiero que las mujeres se vistan con modestia, con respeto hacia los demás y con decencia. No se adornen con peinados exagerados, ni oro, ni perlas, ni ropa costosa, ¹⁰sino adórnense con buenas acciones. Es lo apropiado para las mujeres que dicen honrar a Dios.

¹¹La mujer debe aprender escuchando con calma^a y completamente dispuesta a obedecer. ¹²No permito que una mujer enseñe ni mande al hombre, sino que mantenga una actitud de

tranquilidad.^b ¹³Pues Adán fue creado primero, y luego Eva. ¹⁴Él no fue engañado,^c sino que la mujer al ser completamente engañada, cayó en pecado. ¹⁵Pero las mujeres se salvarán siendo madres, si tienen buen juicio y se mantienen en la fe, el amor y la dedicación a Dios.

Los dirigentes de la iglesia

3 ¹Esto es cierto: el que quiera ser dirigente,^d aspira a una buena obra. ²Es necesario que un dirigente lleve una vida que nadie tenga por qué criticar y que muestre las siguientes cualidades: ser sensato, respetable, fiel a su esposa,^e tener dominio propio, estar dispuesto a recibir en su hogar a los necesitados y ser capaz de instruir a otros en la fe. ³Un dirigente no debe emborracharse ni pelear, sino ser amable, pacífico y no amar el dinero. ⁴Debe dirigir bien a su propia familia, es decir, que sus hijos les obedezca y siempre los respete. ⁵Si un hombre no sabe dirigir a su propia familia, entonces tampoco podrá cuidar de la iglesia* de Dios. ⁶No debe ser nuevo creyente para que no se enorgullezca y no caiga en la misma condenación en que cayó el diablo. ⁷Además, debe tener el respeto de la gente que no es de la iglesia. De esa manera evitará críticas y no caerá en las trampas que el diablo tratará de ponerle.

Los que sirven en la iglesia

⁸Así también, los ayudantes^f deben ser respetables, sinceros, no tomar mucho vino y no ganar dinero de manera deshonesto. ⁹Deben seguir la fe que ahora Dios nos ha dado a conocer y tener la conciencia limpia. ¹⁰Primero, hay que ponerlos a prueba y entonces, si no hay nada en su contra, podrán servir a la iglesia.

¹¹Así mismo, las mujeres^g deben tener estas cualidades: tener el respeto de los demás, no hablar mal de otros, tener dominio propio y ser dignas de confianza en todo lo que hacen. ¹²Los ayudantes deben ser fieles a su esposa^h y dirigir bien a sus hijos y su hogar. ¹³Los ayudantes que hacen bien su trabajo obtienen un puesto honorable y fortalecen su fe en Jesucristo.

La verdad que Dios nos ha revelado

¹⁴Espero ir a verte pronto; sin embargo, te escribo estas instrucciones por ahora. ¹⁵Tal vez no pueda llegar pronto, así que quiero que sepas cómo se debe vivir en la familiaⁱ de Dios. Esa

^b2:12 *sino que mantenga una actitud de tranquilidad o sino que permanezca en silencio.*

^c2:14 *Él no fue engañado* Ver Génesis 3:1-13.

^d3:1 *el que quiera ser dirigente* Textualmente *el que aspira al obispado.* Ver *Ancianos líderes* en el vocabulario.

^e3:2 *fiel a su esposa* o *tener una sola esposa.*

^f3:8 *ayudantes* Textualmente *diáconos.*

^g3:11 *mujeres* Probablemente se refiere a las mujeres que eran ayudantes de la iglesia. Ver Romanos 16:1. También se podría traducir *sus esposas* refiriéndose a las esposas de los diáconos.

^h3:12 *ser fiel a su esposa* o *tener una sola esposa.*

ⁱ3:15 *familia* Textualmente *casa.*

^a2:11 *escuchando con calma* o *permaneciendo en silencio.*

familia es la iglesia* del Dios viviente, columna y fundamento de la verdad. ¹⁶En ella se basa nuestra vida dedicada a Dios. Sin lugar a dudas, qué grande es esa verdad que no se nos reveló sino hasta ahora:

Cristo^a se dio a conocer en cuerpo humano, lo que enseñó fue comprobado por el Espíritu y luego él fue presentado a los ángeles. Fue anunciado a las naciones no judías, gente de todo el mundo creyó en él, y nuevamente recibió el honor que antes tenía.

Advertencia sobre los falsos maestros

4 ¹El Espíritu Santo dice claramente que en los últimos tiempos algunos se apartarán de la fe, les harán caso a espíritus que mienten y seguirán enseñanzas de demonios. ²Esas enseñanzas llegan a través de mentirosos quienes con sus palabras falsas engañan a la gente. Ellos no saben la diferencia entre el bien y el mal. Es como si su entendimiento hubiera sido quemado con hierro candente. ³Dicen que es prohibido casarse y que algunos alimentos no se deben comer, pero Dios creó esos alimentos. Los que son creyentes y conocen la verdad saben que pueden comerlos dando gracias a Dios. ⁴Todo lo que Dios creó es bueno y nada debe ser rechazado, sino recibido con agradecimiento. ⁵Todo lo que Dios hizo es purificado por lo que él dijo y por la oración.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶Enséñales todo esto a los hermanos, y así serás un buen siervo de Jesucristo, nutrido por las palabras de la fe y la excelente enseñanza que has seguido. ⁷Pero rechaza los cuentos irreverentes y tontos, y más bien entrénate para una vida dedicada a Dios. ⁸El ejercicio físico te sirve de algo, pero una vida dedicada a Dios te trae bendiciones tanto para la vida presente como para la del mundo venidero.^b ⁹Todos pueden estar seguros de que esto es cierto: ¹⁰que por esto mismo trabajamos y luchamos porque hemos puesto nuestra esperanza en el Dios viviente. Él es Salvador de todos los seres humanos, pero en particular de aquellos que creen en él.

¹¹Enseña a todos lo que te digo y diles que lo pongan en práctica. ¹²No dejes que nadie te considere menos por ser joven. Sé ejemplo para los creyentes en tu hablar, en tu conducta, en amor, en fe y en pureza. ¹³Mientras yo llego, ocúpate de leerles a los creyentes las Escrituras*, animándolos y enseñándoles. ¹⁴No se te olvide el don que recibiste por medio de profecía cuando los ancianos líderes* te impusieron las manos*.

¹⁵Presta atención a estas cosas y dedica tu vida a hacerlas para que todos vean el avance de tu trabajo. ¹⁶Ten cuidado con tu forma de vivir y con lo que enseñas. Si eres constante, asegurarás tanto tu salvación como la de los que escuchen tus enseñanzas.

El trato hacia los ancianos, viudas y esclavos

5 ¹No le hables fuerte a un hombre mayor, sino aconséjalo como si fuera tu papá. Trata a los jóvenes como si fueran tus hermanos. ²Trata a las mujeres mayores como a tu propia mamá y respeta a las jóvenes como a tus hermanas.

³Sean solidarios con las viudas que realmente estén desamparadas. ⁴Si una viuda tiene hijos o nietos, primero ellos deben aprender a honrar a Dios manteniendo a su propia familia. Así estarán correspondiendo a los cuidados que les dieron sus padres y abuelos, porque eso agrada a Dios. ⁵Si una viuda está sola y no tiene a nadie que la mantenga, ella pone su esperanza en Dios orando día y noche y pidiéndole su ayuda. ⁶Pero la viuda que se dedica al placer es como si estuviera muerta en vida. ⁷Diles a todos que hagan esto para que nadie los culpe de descuidar a su familia. ⁸Si alguno no mantiene a su familia, particularmente a los de su propio hogar, niega la fe y es peor que el que no cree en Dios.

⁹La lista de viudas debe incluir sólo a aquellas que tengan estas cualidades: tener por lo menos sesenta años de edad y haberle sido fiel a su esposo. ¹⁰Debe ser conocida por hacer el bien; por ejemplo, cuidar bien a sus hijos, recibir a otros en su casa, servir a los creyentes necesitados,^c ayudar a los que están atravesando dificultades y dedicarse a las buenas obras.

¹¹Las viudas jóvenes no deben estar en esa lista porque sus pasiones las alejan de su compromiso con Cristo y querrán casarse otra vez. ¹²Serán juzgadas por no cumplir con lo que habían prometido primero. ¹³Además caen en el hábito de la pereza y de andar de casa en casa. No solamente son perezosas sino también chismosas y entrometidas, hablando de lo que no les interesa. ¹⁴Por lo tanto, quiero que las viudas jóvenes se casen, tengan hijos y cuiden de su hogar. Así nuestro enemigo no podrá criticarlas. ¹⁵Digo esto porque algunas viudas se alejan de Dios y se dedican a Satanás.

¹⁶Puede darse el caso de que una creyente^d tenga viudas en su familia. Entonces ella misma debe mantenerlas. Así la iglesia no tendrá que hacerse cargo de ellas y podrá ayudar a las viudas que realmente lo necesitan.

¹⁷Que los ancianos líderes que dirigen bien la iglesia reciban doble honor,^e sobre todo los que trabajan mucho anunciando el mensaje y enseñando. ¹⁸Pues así dice la Escritura: «No

^a3:16 *Cristo* Textualmente *Quien*. Algunos manuscritos dicen *Dios*.

^b4:8 *la del mundo venidero* Textualmente *la vida venidera*.

^c5:10 *servir a los creyentes necesitados* Textualmente *lavar los pies de los santos*. Algo que se acostumbraba hacer en el primer siglo debido a que la gente usaba sandalias.

^d5:16 *creyente* Algunos manuscritos dicen *alguien*.

^e5:17 *doble honor* o *doble pago*.

le pongas bozal al buey cuando trilla*».^a También dice: «Los que trabajan merecen recibir su sustento».^b

¹⁹No hagas caso de las acusaciones contra un anciano líder a menos que haya dos o tres testigos. ²⁰Corrige delante de los creyentes a los que pecan, de manera que sirva de advertencia a toda la iglesia.

²¹Delante de Dios, de Jesucristo y de los ángeles elegidos, te encargo que hagas todo esto sin tomar partido ni tener preferencias.

²²Ten mucho cuidado antes de imponer las manos* sobre alguien, para no participar en los pecados de otros. Mantente puro siempre.

²³Debido a tus problemas estomacales no bebas agua solamente, sino toma un poco de vino para que así no te enfermes con tanta frecuencia.

²⁴Los pecados de algunos están a la vista aun antes de ser juzgados, pero los de otros no son evidentes sino hasta después. ²⁵Es fácil ver algunas buenas obras, pero aun las que no se ven fácilmente, no pueden permanecer escondidas.

6 Todos los que sean esclavos deben mostrar completo respeto a sus amos para que no se hable mal del nombre de Dios ni de nuestra enseñanza. ²Los que tienen amos que son creyentes no deben tenerles menos respeto por ser hermanos en la fe. Al contrario, sírvanlos aun mejor porque los que reciben sus servicios son creyentes y hermanos queridos.

Enseñanzas falsas y verdadera riqueza

Enseña lo que te digo y diles a todos que lo pongan en práctica. ³Algunos enseñan ideas extrañas que no están de acuerdo con la verdadera enseñanza de nuestro Señor Jesucristo, la cual conduce a una vida recta, dedicada a Dios. ⁴Esos maestros se enorgullecen de lo que saben, pero realmente no saben nada. Están obsesionados con cuestiones y discusiones que resultan en envidias, conflictos, insultos, malas sospechas y ⁵peleas constantes. Tienen una mente perversa, terminan alejados de la verdad y piensan que la vida dedicada a Dios es una manera de ganar dinero. ⁶Es verdad que dedicarse a Dios es una manera de ganar mucho, pero en el sentido de vivir contento cada uno con lo que tiene. ⁷Cuando llegamos al mundo, no traíamos nada y cuando morimos no nos podemos llevar

nada. ⁸Por eso, si tenemos alimentos y ropa, podemos darnos por satisfechos. ⁹Los que quieren ser ricos caen en la trampa de la tentación. Empiezan a tener deseos descabellados que los perjudican. Eso los hunde en la ruina total. ¹⁰El amor por el dinero causa toda clase de males. Por querer tener más y más dinero, algunos se han desviado de la fe y se han causado gran sufrimiento.

Lo que debes hacer

¹¹Eres un hombre de Dios, así que evita todo eso. Esfuérzate por seguir una vida de rectitud, dedicarte a Dios y tener fe, amor, constancia y humildad. ¹²Mantener la fe es como una competencia. Haz todo lo posible por ganar la carrera y obtener la vida eterna. Dios te llamó para tener esa vida cuando declaraste la gran verdad de tu fe^c ante mucha gente. ¹³Te ordeno delante de Dios, quien le da vida a todo, y de Jesucristo, quien declaró esa misma verdad cuando dio testimonio ante Poncio Pilato*, ¹⁴que hagas todo exactamente como se te ha pedido y de manera que nadie pueda criticar. Continúa así hasta que nuestro Señor Jesucristo regrese. ¹⁵A su debido tiempo, Dios hará que él regrese. Bendito sea Dios, el único que tiene completa autoridad. Es el Rey de reyes y el Señor de Señores. ¹⁶Dios es el único que no muere; vive en una luz tan brillante que nadie se le puede acercar. Nadie ha visto a Dios y nadie puede verlo. ¡A él sea el honor y poder por toda la eternidad! Así sea.*

¹⁷Ordena a los que se hacen ricos con las cosas del mundo que no se llenen de orgullo. Diles que pongan su esperanza en Dios, no en el dinero, porque el dinero no es seguro. En cambio, Dios nos da todo en abundancia para disfrutarlo. ¹⁸Diles que hagan el bien, que se hagan ricos en buenas obras, que den con alegría y que estén dispuestos a compartir. ¹⁹Si así lo hacen, estarán acumulando un tesoro en el cielo, que será una base firme para el futuro. Entonces podrán tener la verdadera vida.

²⁰Timoteo, mantente firme en lo que Dios te ha confiado. Evita a los que hablan tonterías que no vienen de Dios y que contradicen la verdad con un conocimiento que aparenta ser cierto, pero no lo es. ²¹Al aceptar ese «conocimiento», algunos se han desviado de la fe.

Que Dios los bendiga en abundancia.

^a5:18 Cita de Deuteronomio 25:4.

^b5:18 Cita de Lucas 10:7.

^c6:12 declaraste [...] tu fe Textualmente buena confesión. Se refiere a su confesión acerca de quién es Cristo.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>